

Wikimédia France

**Rapport d'activité
2008**

Sommaire

- Lettre du président
- 1. Fonctionnement et évolution de l'association
 - 1. Stabilité du nombre d'adhérents
- 2. Les projets
- 3. Nos actions et activités en 2008
 - 1. Wikipédia, un enjeu pour l'enseignement
 - 2. Initiation et formation lors d'événements
 - 3. Acquisition de nouveaux contenus
 - 4. Sensibilisation
 - 5. Actions diverses
 - 6. Présence dans les médias
- 4. Compte-rendu financier
 - 1. Bilan au 31 décembre 2008
 - 2. Compte de résultat
 - 1. Recettes
 - 2. Dépenses
- Remerciements

Lettre du président

Association créée en 2005, Wikimedia France œuvre à la diffusion du savoir, en soutenant notamment l'encyclopédie en ligne Wikipédia, le seul site culturel à but non lucratif figurant dans le top 10 des sites Web les plus consultés, avec ses dix millions de lecteurs par mois. Site généralement cité comme un exemple du web 2.0, le contenu de Wikipédia est également gratuit, sans publicité, librement réutilisable et écrit collaborativement. Le travail désintéressé, le partage des connaissances et l'implication de tous sont des valeurs que Wikimedia France soutient et qu'on retrouve dans les autres projets que l'association promeut.

Afin d'assurer au mieux les objectifs qu'elle s'est fixée, l'association a mis en place au cours de l'année un groupe de travail chargé de la collecte de dons. Les premiers effets se sont déjà fait sentir ce qui permet à l'association d'aborder l'année 2009 sereinement d'un point de vue strictement financier.

L'association a également tenu à mettre en place un programme cadre dont les composantes majeures se déclinent à travers quatre axes :

- Axe 1 : Accompagnement Wikimedia dont l'objectif est de sensibiliser au fonctionnement des projets Wikimedia, à la production de connaissance, au travail collaboratif et aux licences libres
- Axe 2 : Francophonie 2.0 qui œuvrera pour une diversité culturelle et linguistique sur Internet
- Axe 3 : « Un pied dans les musées, un pied sur la Toile » avec comme objectif de libérer la culture et l'information
- Axe 4 : Infrastructure logicielle et technique qui améliorera les outils utilisés par les projets Wikimedia

Pierre Beaudouin
Wikimedia France

1. Fonctionnement et évolution de l'association

1. Stabilité du nombre d'adhérents

Le nombre des adhésions est en léger repli en 2008, après plusieurs années de croissance. La légère baisse n'est pas préoccupante mais globalement le nombre d'adhérents est trop faible. Une réflexion devra être entreprise en 2009 afin d'augmenter de manière importante celui-ci.

Répartition des adhérents

Tarif réduit :	17 (-1)
Tarif normal :	69 (-11)
Membres bienfaiteurs :	9 (-2)
Total :	95 (-14)

Évolution du nombre d'adhérents

2006 :	40
2007 :	109
2008 :	95

2. Les projets

L'association regroupe des utilisateurs et participants des projets soutenus par la Wikimedia Foundation. Tous ces projets sont développés de manière collaborative par leurs utilisateurs grâce au logiciel MediaWiki. Le contenu est rendu libre au sens de la GFDL (licence de documentation libre GNU), ce qui signifie qu'il peut être modifié, copié et redistribué librement, à condition de respecter les termes de la licence.

Wikipédia est un projet visant à construire une encyclopédie libre dans chaque langue existant dans le monde. En pratique tout le monde est libre de contribuer.

Le projet a démarré en janvier 2001 en une seule langue, l'anglais, et dépasse aujourd'hui les dix millions d'articles dans plus de 250 langues. La plus grande Wikipédia est la version anglophone, avec plus d'un million et demi d'articles. Viennent ensuite les versions germanophone et francophone, avec chacune plus de 700 000 articles. Vingt-quatre autres langues possèdent au moins 100 000 articles et plus de 81 autres possèdent plus de 1000 articles. De nouvelles langues sont proposées et lancées tous les mois.

Depuis le début du projet, plus de 100 000 utilisateurs enregistrés ont effectué au moins dix modifications. On ignore pour le moment combien d'utilisateurs se sont enregistrés sur plus d'un projet.

Certaines Wikipédia diffusent ou prévoient de diffuser régulièrement des versions statiques de leur contenu.

Wikipédia est également connue pour sa communauté. En 2004, Wikipédia a gagné le Webby Award de la Communauté et le prix Ars Electronica's Golden Nica des «Communautés numériques».

Wiktionary est un projet visant à créer des dictionnaires et thésaurus libres dans chaque langue. Le projet a démarré en décembre 2002 et il est maintenant disponible dans plus de 100 langues avec plus de 1 million et demi d'entrées au total. Les plus complètes sont la francophone et l'anglophone (près d'un million d'entrées fin 2008), suivies par les versions turque, vietnamienne et russe, chacune d'entre elles possédant plus de 100 000 entrées. Trente-huit autres langues possèdent au moins 10 000 entrées.

Wikiquote est un projet visant à constituer un répertoire de citations provenant de personnes célèbres, d'ouvrages, de discours, de films ou d'autres contenus intellectuellement intéressants. Wikiquote contient également des proverbes, des moyens mnémotechniques et des slogans. Le projet a été lancé en juillet 2003. En janvier 2008, il contenait plus de 75 000 pages dans près de 50 langues. La plus complète est la version anglophone avec plus de 15 000 pages. Les versions germanophone, polonaise et italienne possèdent chacune plus de 5 000 articles.

Wikibooks est un projet visant à constituer un fond de livres électroniques ciblant spécifiquement un public étudiant, comme des ouvrages, des manuels ou des livres tombés dans le domaine public et annotés. Ce projet est destiné à aider à la fois l'accès au savoir des étudiants et des professeurs du collège à l'université.

Le projet a été lancé en juillet 2003 et propose plus de 80 000 chapitres issus de 5 000 ouvrages en 50 langues. La plus complète est la version anglophone avec plus de 26 000 chapitres et plus de 3 000 livres. Les versions en portugais et en allemand ont plus de 5 000 chapitres.

Wikisource est un projet multilingue lancé en novembre 2003 visant à construire un fond de textes, distribués sous la forme de contenu libre et ouvert. Ce n'est pas seulement un outil efficace permettant de stocker au format hypertexte des textes classiques, des textes de lois et d'autres textes libres de droits, il sert également de base de traduction de ces textes. À l'origine, des textes de toutes langues (sauf l'Hébreu) étaient rassemblés sur un même site. Désormais, Wikisource possède plusieurs versions dans de nombreuses langues.

En janvier 2008, Wikisource proposait au total 315 000 textes source.

Wiktionary est un projet visant à créer des dictionnaires et thésaurus libres dans chaque langue. Ce

Wikispecies est un projet visant à créer un répertoire central des espèces pour la taxonomie. Wikispecies est conçue spécifiquement pour répondre aux besoins des scientifiques et, en janvier 2008, contenait plus de 125 000 entrées.

Wikimedia Commons est une médiathèque en ligne lancée en septembre 2004 visant à proposer un répertoire central de contenus libres (images, sons, vidéos, textes audio, etc.) pouvant être facilement utilisés par tous les projets Wikimedia. C'est un projet multilingue, dont les contributeurs parlent des dizaines de langues différentes. En novembre 2008, il a atteint trois millions et demi de fichiers multimédia. Wikimedia Commons a reçu une mention honorifique dans la catégorie Communauté numérique lors des 2005 Prix Ars Electronica awards en mai 2005.

Wikinews est un projet lancé en décembre 2004 avec la mission de rapporter les actualités de façon

large. En janvier 2008, Wikinews était actif dans 23 langues et avait produit au total plus de 48 000 articles d'actualité.

Wikiversity est un projet destiné à accueillir et développer des contenus pédagogiques et des communautés pédagogiques de tout niveau. Il a été lancé en tant que projet Wikimedia (en phase de test bêta) le 15 août 2006 en anglais et allemand plus un hub de coordination multilingue. Depuis, des wikiversités ont été développées en français, grec, italien et espagnol. L'année 2008 a vu l'ouverture des wikiversités en langues tchèque, finnoise et japonaise. En dépit de ce que le nom pourrait suggérer, Wikiversity n'est pas limité à du matériel de l'enseignement supérieur, mais est ouvert à tous niveaux d'éducation et tous types d'apprenants.

MediaWiki est un projet associé. C'est un moteur de wiki distribué sous licence GPL. Le logiciel MediaWiki est utilisé par tous les projets Wikimedia et de nombreux autres sites web.

En 2005, MediaWiki a gagné le prix des Trophées du Libre dans la catégorie prix spécial php.

3. Nos actions et activités en 2008

1. Wikipédia, un enjeu pour l'enseignement

Le 15 octobre 2008 s'est tenue à Caen une rencontre intitulée « Wikipédia : des enjeux pour l'enseignement et la formation ? ». Cette rencontre s'inscrit dans la continuité du séminaire «Wikipédia et éducation» placé sous la direction de Laure Endrizzi et Michèle Drechsler qui s'est tenu à l'occasion du premier colloque sur Wikipédia organisé en octobre 2007 par Wikimedia France.

Valérie Chansigaud, de Wikimedia France, a détaillé le fonctionnement de l'encyclopédie Wikipédia en présentant son processus de publication et son organisation interne.

Laure Endrizzi, de l'Institut National de Recherche Pédagogique, y a présenté les différents projets pédagogiques à réaliser sur Wikipédia.

Enfin s'est tenu un débat animé par Philippe Lequesne, du Centre des Technologies Nouvelles, réunissant les deux intervenants précédents, ainsi qu'Eric Bruillard de l'IUFM de Créteil et Anne Boucker, inspectrice d'académie d'histoire-géographie.

Cet événement, soutenu par Wikimedia France, a réuni 140 professeurs, universitaires et responsables de l'enseignement secondaire et supérieur.

2. Initiation et formation lors d'événements

L'association propose un vaste éventail d'interventions : atelier régulier, animation événementielle, formation, aide aux projets...

Cette année encore, les bénévoles de Wikimedia France sont intervenus un peu partout en France afin d'initier des publics variés (enseignants, documentalistes, élèves...) au fonctionnement de

Wikipédia, mais aussi à la production collaborative de contenu, aux questions relatives au droit d'auteur, au fonctionnement du logiciel MediaWiki...

Ainsi, Wikimedia France a permis à 17 bénévoles de tenir des stands, d'organiser des formations, de faire des présentations, ainsi que de participer à des débats dans 12 villes de France.

Formation

À l'occasion du mois de la Science, nous avons participé bénévolement à plusieurs ateliers d'initiation à Wikipédia dans les collèges et lycées du Pays de Brest. Un partenariat avec l'espace multimédia de Nanterre (Le Cyber) a permis de réaliser une série d'ateliers d'initiations gratuits aux différents sites internet culturels et de diffusion des savoirs Wikimedia.

Présentations et conférences

L'association se trouve régulièrement présente à des salons ou expositions pour informer le grand public de l'utilité des projets Wikimedia, pour rentrer en contact avec des utilisateurs afin de répondre à leurs questions et défendre l'idée d'une libre circulation des connaissances dans le respect du droit d'auteur.

Wikimedia France participe à des événements populaires (Fête de l'Humanité, Braderie de Lille) ou des salons spécialisés (Rencontres mondiales du logiciel libre, Paris Capitale du Libre, Open World Forum, Journées du logiciel libre de Lyon, Rencontres de l'Orme...)

3. Acquisition de nouveaux contenus

Dans la poursuite de ses activités de l'année précédente, l'association a reconduit ses démarches de recherches et de mise en relations de personnes pouvant proposer des contenus sous licence libre.

Projets de création de contenus photographiques libres

L'année 2007, la couverture de l'élection présidentielle a permis à l'association d'avoir un achalandage de photographies de personnalités.

Cette année, l'association a obtenu de nombreuses accréditations pour des photographes amateurs, tels que :

- Salon du Livre de Paris,
- Festival de littérature étrangère,
- Les Belles Étrangères,
- De nombreuses avant-premières de films,
- Festival international des Cinémas d'Asie,
- Festival du Jeu Vidéo,
- Brest 2008,
- les élections législatives,
- le défilé militaire du 14 juillet 2008,

À la fin 2008, environ 2 500 photos — librement et gratuitement réutilisables — avaient été prises grâce au soutien logistique et financier de Wikimedia France. Elles sont consultables à partir de l'adresse <http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Supported_by_Wikimedia_France>.

Numérisation

Wikimedia France a noué un partenariat avec l'École Nationale Vétérinaire de Toulouse afin de numériser puis de mettre à disposition sur Internet une partie de son fond ancien. Il s'agit de 95

thèses vétérinaires du XIXe siècle, soit 4338 pages de recherches vétérinaires qui sont aujourd'hui à disposition des chercheurs du monde entier.

4. Sensibilisation

Éric Besson, alors secrétaire d'État chargé de la Prospective, de l'Évaluation des politiques publiques et du Développement de l'économie numérique, a lancé le 29 mai les Assises du Numérique. Ces dernières ont permis de débattre, réagir, proposer et contribuer à nourrir le Plan Numérique 2012.

À cette occasion, l'association Wikimedia France a fait six propositions :

1. Les documents produits par les organismes publics doivent être placés sous une licence libre;
2. Un organisme qui voudrait déroger à cette règle devra obligatoirement fournir à l'Agence du patrimoine immatériel de l'État (APIE) un dossier justifiant d'un intérêt patrimonial réel;
3. Chaque organisme devra indiquer clairement les conditions de diffusion et de réutilisation de ses œuvres sous la forme d'une licence choisie parmi une liste établie par l'APIE du patrimoine immatériel de l'État;
4. L'APIE réunira une liste courte de licences libres;
5. Mise à l'étude d'une durée de droit d'auteur plus réduite pour les œuvres produites par l'État et les organismes publics;
6. Les institutions culturelles françaises devront diffuser sous des licences libres des reproductions d'assez bonne qualité de leurs œuvres.

5. Actions diverses

Wikiconcours

Depuis 2006, les contributeurs de Wikipédia organisent un Wikiconcours. Les équipes ont deux mois pour rédiger une série d'articles de leur choix. Plusieurs prix honorifiques sont remis lors de chaque édition. Depuis la quatrième édition, Wikimedia France soutient financièrement ce concours qui s'inscrit dans l'offensive qualité qui vise à améliorer la qualité des articles de Wikipédia. Un prix Wikimedia France est décerné à l'équipe qui conciliait l'amélioration de la qualité d'un ensemble d'articles tout en améliorant ou créant des ressources sur cette thématique dans au minimum deux autres projets, Wikimedia Commons ou Wikimedia francophone (Wiktionnaire, Wikisource, Wikibooks, Wikiquote, Wikinews, Wikiversité). Le prix a été remis aux équipes qui ont rédigé les articles suivant : Synagogue de Doura Europos, Mouvement national tunisien, Dougga et Bulla Regia.

Création du portail de recherche wikipedia.fr

Possédant le nom de domaine wikipedia.fr, l'association y a développé un portail de recherche pour mettre en valeur le contenu de Wikipédia mais aussi les autres projets Wikimedia, en particulier Wikimedia Commons. Le site utilise les résultats proposés par Wikiwix, un moteur développé par la société LinterWeb.

Chaque jour, 20 000 personnes en moyenne utilisent wikipedia.fr.

Infrastructure technique et logicielle

Wikimedia France aide la communauté des contributeurs aux projets Wikimedia en rendant leurs outils plus fiables.

Wikimédia France a investi dans la fiabilité du serveur d'outils dédié à la communauté de contributeurs. Le « *toolsserver* » est utilisé par de nombreux contributeurs et présente des outils qui servent notamment aux bénévoles de tous les projets à assurer la qualité des projets Wikimedia. Parmi les différents programmes hébergés sur le « *toolsserver* », on peut citer par exemple :

- un programme de reconnaissance optique de caractère (OCR) des fac-similés placés sur la bibliothèque Wikisource dont le résultat est ensuite relu et corrigé par des bénévoles.
- un programme retirant des articles les liens pointant sur des images supprimées
- un programme automatisé qui détecte et annule en temps réel des actes de dégradation volontaire de l'encyclopédie.

Wikipédia est un projet multilingue ; chaque langue a son propre wiki, distinct des autres. Un lien inter-langue est un lien qui mène d'une page dans une langue à une page dans une autre langue. Une grande partie de la maintenance de ces liens est là aussi réalisée par des logiciels.

Lancement du projet Poster sur la Wikipédia francophone

En partenariat avec un premier imprimeur, Wikimédia France a participé au lancement en novembre d'un service d'impression en poster des illustrations de la Wikipédia francophone, une première dans le monde. Pour chaque commande de poster, 1,50 € est reversé à l'association pour aider à la diffusion du contenu libre. Parmi les premiers clients se trouvent des passionnés commandant des posters d'anciennes voitures, des associations recherchant des posters de peintures, de blasons ou d'anciennes affiches et encore des écoles choisissant des schémas ou des illustrations éducatives.

6. Wikimédia France dans les médias

Wikimédia France a été présent dans les médias : TF1, France 3, France 5, Canal+, LCI, Freenews TV, France Inter, Europe 1, Libération, Le Parisien, L'Ordinateur individuel, Micro Hebdo, Le Post, Actualité...

4. Compte rendu financier

1. Bilan au 31 décembre 2008

WIKIMEDIA FRANCE

Wikimedia France Bilan au 31/12/2008

Actif (Avoirs)				
<u>A nouveau</u>				
<u>A recevoir</u>				8 792,85 €
<u>Banque</u>				
	<u>Banque compte courant</u>	12 806,35 €		
	<u>Banque compte livret</u>	81 877,83 €		
	<u>Ogone</u>			
	<u>Intérêts courus à recevoir</u>	1 554,60 €		
	<u>caisse</u>	114,00 €		
Total des actifs				105 145,63 €
Passif (Dettes)				
<u>Fournisseurs</u>				
<u>A payer</u>				1 699,27 €
<u>Produits constatés d'avance</u>				
Total des dettes				1 699,27 €
Capitaux propres				
<u>Fonds associatif</u>				19 941,72 €
<u>résultat en instance d'affectation</u>				24 632,93 €
<u>provision pour litige</u>				
Gains enregistrés				58 871,71 €
Total capitaux propres				103 446,36 €
Total Passifs & Capitaux propres				105 145,63 €

Au 31 décembre 2008, l'actif est essentiellement composé des avoirs bancaires de l'association. Le peu de matériel appartenant à l'association est estimé à valeur 0.

Il faut noter que, conformément à l'accord passé avec la fondation, 50 % (hors frais de collecte) des fonds récoltés lors du *fundraising* 2008 sont à dépenser en accord avec la fondation sur des projets internationaux.

2. Compte de résultat

Compte de Résultat pour le période du 01/01/2008 au 31/12/2008

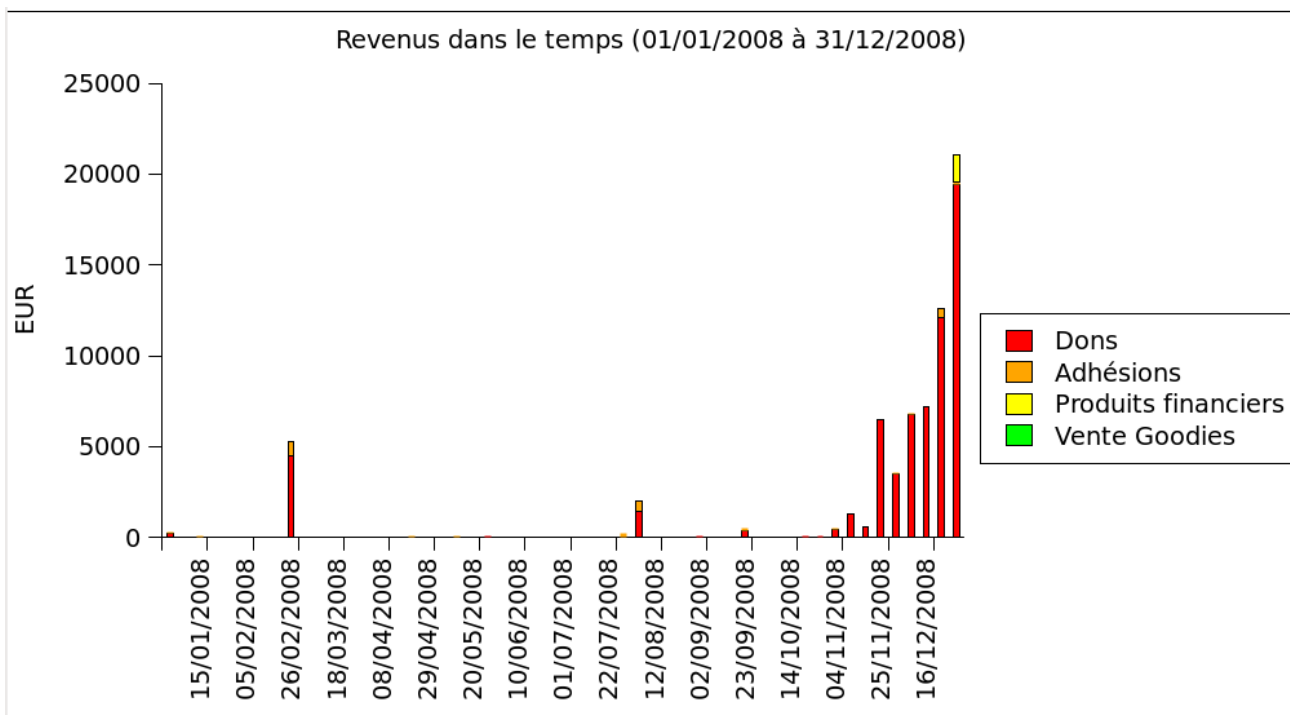
Revenus		
<u>Recettes</u>		0,00 €
	<u>Vente Goodies</u>	90,00 €
	<u>Adhésions</u>	2 965,00 €
	<u>Diverses</u>	0,00 €
	<u>Dons</u>	64 958,25 €
	<u>Dons colloque</u>	0,00 €
	<u>Produits financiers</u>	1 554,60 €
Total des revenus		69 567,85 €
Dépenses		
<u>Dépenses</u>		0,00 €
	<u>Etudes et prestations de services</u>	4 677,89 €
	<u>Fournitures administratives</u>	202,09 €
	<u>Achat goodies</u>	0,00 €
	<u>Assurances</u>	171,74 €
	<u>Frais de colloque, conférences, séminaires</u>	1 848,96 €
	<u>Honoraires</u>	0,00 €
	<u>Missions et Déplacements</u>	1 653,70 €
	<u>Réceptions</u>	500,00 €
	<u>Liaisons informatiques</u>	86,11 €
	<u>Frais d'affranchissement</u>	284,51 €
	<u>Frais bancaires</u>	742,92 €
	<u>Dépenses diverses</u>	328,22 €
	<u>Adhésions et cotisations</u>	200,00 €
Total des dépenses		10 696,14 €
Revenu net sur la période		58 871,71 €

1. Recettes

Le résultat net très important, s'explique par une gestion financière rigoureuse et par le succès de la récolte de dons de décembre.

Les recettes ont doublé par rapport à l'an passé. elles se décomposent en :

- Dons : Environ 65 000 euros de dons (18891,50 en 2007) qui ont été collectés en grande partie grâce à la mise en place de la solution de paiement en ligne. Les dons manuels représentent 93% des recettes de l'association
- Cotisations des adhérents : la baisse s'explique par le fait que les cotisations ont été ramenées en 2008 à 24 et 12 € au lieu de 35 et 15 €
- Produits financiers : intérêts des excédents de trésorerie de l'association placés sur un compte rémunéré.
- Goodies : Les derniers t-shirts imprimés en 2006 ont été vendus au cours de l'année.



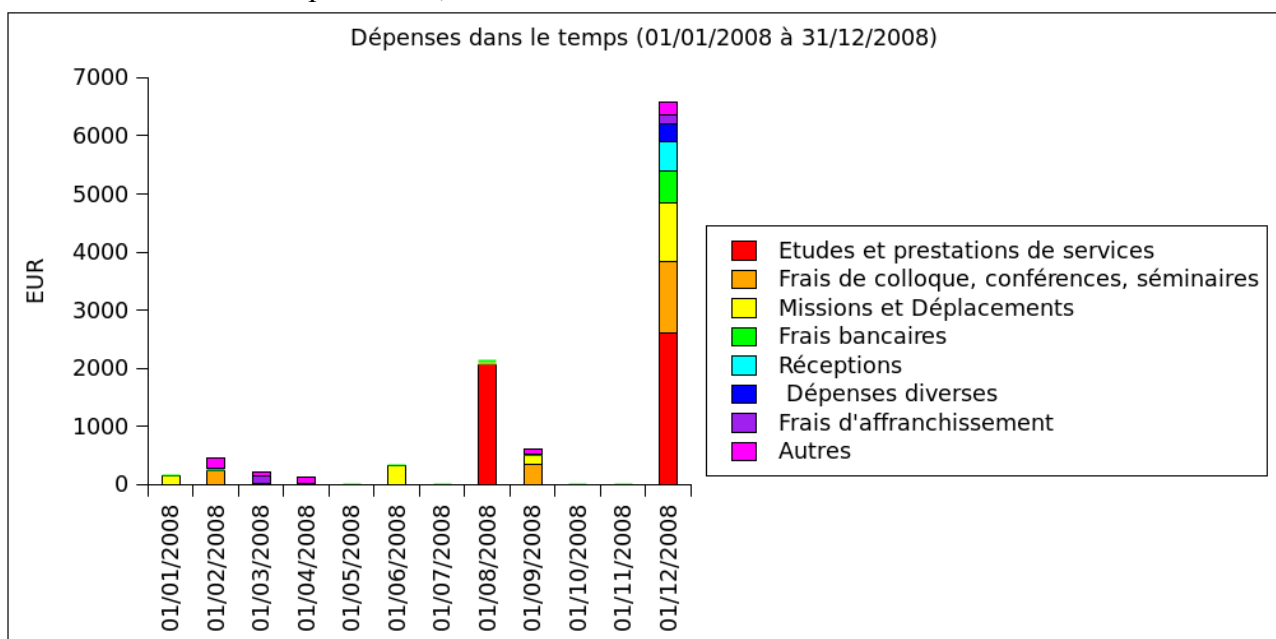
2. Dépenses

Par rapport à 2007 l'excédent en fin d'année passe de 24 632,93 à 58 871,71 €.

L'exercice à été très sage en ce qui concerne les dépenses. L'association est encore jeune et il est normal qu'elle accumule un certain volant de trésorerie.

Environ 10 000 euros ont été dépensés en 2008. Après avoir participé au financement du développement informatique permettant les *flagged revisions* en 2007, Wikimedia France a financé une licence Zeus pour le *tool server* à Amsterdam pour 2617,90€.

En 2008 a été aussi financé la numérisation par un prestataire de thèses anciennes de l'école vétérinaire de Toulouse pour 2059,99€.



Remerciements

- Ogone, qui nous fournit notre système de paiement sécurisé permettant les dons en ligne
- Typhon, pour le soutien technique qu'ils nous offrent depuis maintenant 3 ans
- Région Ile-de-France
- Nos donateurs, qui par leurs dons nous encouragent à poursuivre nos efforts même dans les moments les plus durs
- Et un merci tout particulier à nos bénévoles